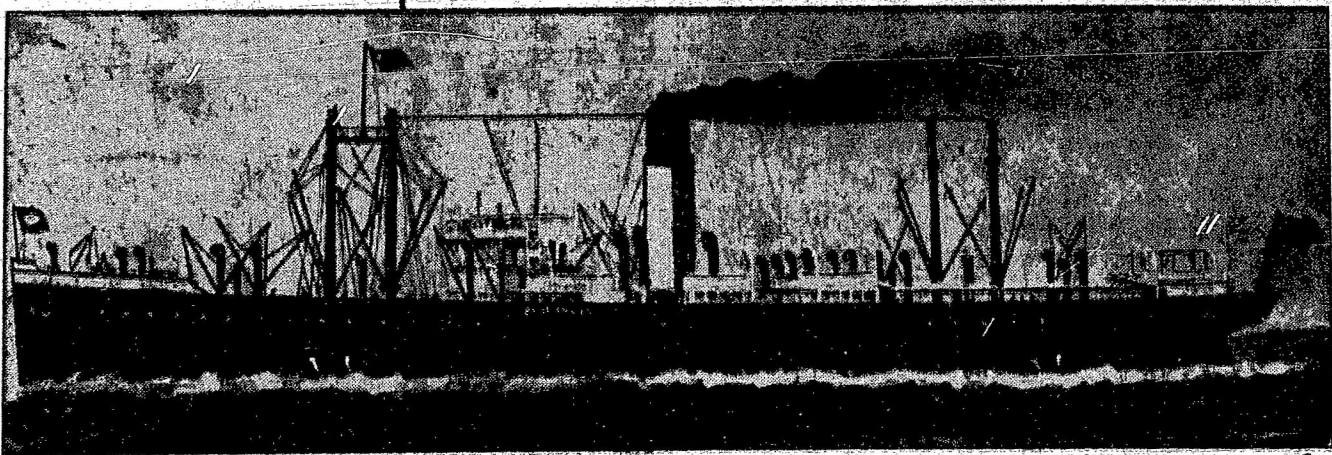


藍烟通輪船公司

本公司現將各輪船特別改良從新修飾擴闊大艙客位
添設上等式艙房位航行快捷道經日本回香港不往小呂宋
船員招待殷勤船上任人自由足以暢遊目聘懷之樂務求搭
客滿意 華僑回國祈為留意

價目 二號位 一百零五元
大艙位 五十元 戰費在內



代理人 域埠均安號 馬進同啓
雲埠均安棧 馬駿同啓

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B.C.

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.

由域埠 開往香港 港船期
(船名) (船期)
列左
益臣 七月十三
斜路比利 八月三號
千打利士 八月廿四
布地勞士 九月十四
益臣 十月十二
斜路比利 十二月式號
千打利士 十二月廿二
布地勞士 十二月十四

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
告廣司公路鐵亞晏詩

▲來往搭客諸君注意
本公司之新式客卡
均用鋼製成
其堅固快捷實為全
球之冠
其所經之平坦路程
及所過之美景實
非他公司可能及
其招待之殷勤行李
之週到及代理人
之歡迎確非別鐵
路家可能做到
旅行諸君留意留意
本公司謹啓

(下列期車往來將茲)
(鐘分五十四點七午下日每開巴高溫由)
(埠到鐘分十二點八午上日每巴高溫到)

華英 (棧) 客 (棧) 華英
WAH YUNG ROOMS

No. 105 Pender St. E. Phone Sey. 6823 Vancouver B.C.

本客棧開設年有同胞
駐足咸稱利便今特加
改良從新修飾床褥新
鮮地方雅潔空氣充足
光線通明夏則清風徐
來冬則氣暖烘烘時
內外均有冷熱水喉時
常取用甚便并時有自
由車接載客商往來諸
君子登肯適我本主人
優禮歡迎
本棧在片打街東一百零五號
電話(尖毛)六八二三
司理人 伍時令 啓

信通
Chow Lee 1717
Government St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫藥學堂
李錦雲內外方脈廣域多利維安和堂

隆昌英

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria

華國吳 五八叁四(摩詩)線喊 兆吳
應必呼有 行啓夜日 車貨李行 車客由自
也是口門舖靴記連下樓京北在站車

參茸三鞭補腎丸
夫國以民為本，民以壽為貴。若人具有強固之氣，誠必壽。惟
人之強弱，全視其腎氣之盛衰。腎氣盛則體強，腎氣衰則體弱。凡
人之體，一經內傷，則腎氣必損。腎氣一損，則百病叢生。此丸
之功用，在於補腎氣，強筋骨，益精神。凡有腎虛、腰痛、頭暈、
耳鳴、眼花、耳聾、口乾、舌燥、手足冰冷、夜尿頻數、遺精、
早洩、陽痿、不舉、滑精、白濁、小便頻數、大便燥結、婦女
經閉、不孕、產後虛弱、一切虛損之症，服此丸無不立見奇效。
此丸之功用，實為補腎之聖藥，強身之金丹也。



跌打散瘀止痛藥水
此水乃本堂秘製，專治跌打損傷，瘀血腫痛，無論新舊，一洗即愈。
凡有跌打、刀傷、火傷、燙傷、蚊蟲叮咬、皮膚瘙癢、一切瘡毒，
服此藥水，立見奇效。此藥水之功用，實為居家旅行必備之良藥也。

廣濟堂廣告
本堂開設在維多利亞市，專營各種名貴藥材，批發零售，一律歡迎。
凡有欲購者，請至本堂洽談。本堂之藥材，均係地道，品質優良，
價格公道。凡有欲購者，請至本堂洽談。本堂之藥材，均係地道，
品質優良，價格公道。凡有欲購者，請至本堂洽談。

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿
骨當即車往急醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用
電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家泥將下身由肚臍
之下至腳板全裹細實只留二便小孔越一禮拜再用電影之
其骨更至腫痛益劇弟正值值夜食不安後復無措急問醫生如
何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉取出其骨然後縫
合惟腹內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住
室求曹統新先生診治用藥膏敷傷處加木板與布帶細實其痛
止腫消遂脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶細實其痛止
西醫處再用電影照之弟意重在看先生眼見其骨未正當次由
弟看之果然無錯三由先生看之決其骨完全弟時心時安
過膝感謝銘銘求先生調理四十餘天獲步履如常弟時心時安
知先生內科學問遠近馳名黃眼見他在同樓救回鄧錦之妻死
而復活至今為縹緲子之骨尤知先生理跌打有述冠羣流之
妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患者知津而問焉
寓大埠市頓街一千一百零六號永源泰順昌周敬啓

神效脚腫丸
脚腫之症皆由脾衰不能制水濕滯於內所致初時足腫浮腫
漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹脹氣喘或發
咳嗽腫上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方
選上藥製煉成丸每日服三次每次服六粒至六日
其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效真神方也

養心生血丸
夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通
肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脈榮色華髮爲人身
君主之官故凡飲食起居動作勞力不失常則心血足而神
清神安神安則無病無病則無憂無憂則無慮無慮則無病
夜夢怔忡驚悸一切心血虛少等症從此生矣本軒特製此
養心生血丸以便海外諸君得因虛而探服焉

新統曹 脈方外內
包治跌打 傷風感冒 咳嗽痰喘 氣喘哮喘 肺癆吐血 婦女經閉 產後虛弱 一切虛損 諸症無不立見奇效
地址：維多利亞市頓街一千一百零六號永源泰順昌周敬啓